



# 香港中文大學 普通話教育研究及發展中心

## 中文教學（普通話為授課語言）專業文憑課程

2013年12月5日

### 反思文章【如何有效推行「普教中」】

#### 引言

2003年，語常會（語文教育及研究常務委員會）發表《提升香港語文水平行動方案：語文教育檢討總結報告》指出：「贊成課程發展議會使用普通話教授中國語文科的長遠目標。」語常會更撥款港幣兩億元，從2008年9月起，在中小學推行為期四年的「以普通話教授中國語文計劃」，申請支援的學校只須計劃在未來三年內增加不少於五班普教中的班數，並達到三個級別，且在完成計劃後持續推行普教中。教育局語文教學支援組也為學校提供中文教學的支援，範圍包括內地優秀教師到校，協助學校策劃及開展普教中的校本計劃。

筆者過往三年，曾在一所以普通話教授中文語文（下稱「普教中」）的學校任教。該學校已推行了「普教中」七年，最近三年既參加了「以普通話教授中國語文計劃」，又連續三年得到內地優秀教師到校支援。這三年間，筆者發現學生的普通話能力顯著提高。另外，通過同儕觀課，同儕備課時討論學生的作文，筆者和該校老師都有所提升，可謂走對了方向。筆者閱畢張勵妍老師的《讓普通話和中文雙贏》、《普通話科與中文科的融合和分工》等文章，加上這三年來用普通話教授中文語文的經驗，筆者總結了一些推行「普教中」的一些成功的地方，希望為日後的中文科教學技巧的提升找到明確的方向。

#### 課程整合

普通話科和中國語文雖然是兩個不同的學科，但學習重點有不少重疊的地方。究竟應該保留普通話科還是取消普通話科？要提升教與學的效能，我認為普通話科和中國語文需要課程整合。為了準備以普通話學習中文，又方便學生利用漢語拼音識字，學校應提前學習整套漢語拼音。教師設計了一套校本拼音教材，其中除了聲母歌、韻母歌等教學策略外，還以中文教科書的課文的字詞作為例子，以配合中文科的教學。以筆者的學校為例，一年級需學習整套漢語拼音，但二年級仍保留普通話，以大量拼讀遊戲，鞏固一年級所學。

普通話科的大部分學習重點和中文科重疊，而一般來說，該學習重點的要求又高於普通話科，所以普通話科和中文科可以融合，甚至取消。三至六年級取消普通話堂，但中文科多加一個課節。一方面將普通話的語音知識教學融入朗讀環節，作螺旋式的教學，一方面結合課文學習，進行普通話聽和說的語言實踐。普通話元素融入中文科，才可以提高「普教中」下普通話科和中國語文科的效能。

#### 課堂策略

「普教中」如何提升學生的語文能力？根據「內地與香港教師交流及協作計劃」的經驗，感悟是打開閱讀之門的鑰匙，而它的達成主要是來自學生的自主閱讀（教育統籌局校本支援服務處，2007）這一點跟晴川總結普教中課堂的有效策略「讀中悟、讀中說、讀中寫」相通。過去三年，內地的優秀教師每星期都會在本校駐校兩天，和本校的老師同共備課，筆者深深感受到普教中課堂重視朗讀。遵照讀通、讀懂、讀透的層次循序漸進。三年內，這種重視「讀」的

教學策略已推展至學校的六個年級，經過內地老師的示範課、共儕課堂觀摩，筆者學校的老師基本能掌握此種教學策略。在教學過程中我較從前著重學生的朗讀，希望通過朗讀帶動學生感知文章的內容、感受作者想表達的情意，而學生的表現亦有顯著的進步，他們能聲情並茂，朗讀出文章的感情面貌。

另外，朗讀更可讓學生與課文文本進行自主的深層次的對話，抓住文章留白但關鍵之處讀寫結合，讓學生完成課堂練筆。這個方法能以寫促讀，深化文章主題。

## 創造語境

「普教中」面對最大的挑戰是缺乏語言環境的問題。學習語言不可能只局限於課堂，特別是「普教中」下，我們對學生的普通話能力有較高的期望。那麼如何在學校營造良好的語言學習環境？以筆者的學校為例，學校配合「普教中」，努力營造普通話學習良好語境，在課堂內外為學生創設口語交際的情境。例如早會宣佈用普通話，每星期設兩天普通話日，在操場會有多個普通話攤位遊戲，由高年級同學當普通話大使，負責攤位遊戲的運作。學校又設普通話天才表演日，表演項目包括朗誦、唱歌、話劇。平日在校園內，學生和中文老師交談時亦需要用普通話，所以學生在課堂以外也有大量聽普通話和說普通話的機會。濃厚的普通話語境，既能提升學生的普通話能力，也能幫助「普教中」發揮取大的效用。

推行「普教中」需要學校長遠的規劃。雖然每間學校的實際情況都不同，但綜上所述，特別在推行普通話教授中文的起步階段，學校必從課程規劃、課堂策略、語境創造方面訂立推行一系列的措施，才能更加有效地取得普通話教學成效，甚至可以達至普通話和中文雙贏的結果。

### 參考文獻：

香港課程發展議會（2002）：《中國語文教育學習領域課程指引（小一至中三）》，香港：香港教育統籌局。

香港課程發展議會（2004）：《中國語文課程指引（小一至小六）》，香港：香港教育統籌局。

香港課程發展議會（1997）：《小學課程綱要：普通話科（小一至小六）》，香港：教育署。

教育局語文教學顧問專責小組（2011）：《語文教學薈萃：校本經驗實錄（2009-2011）》，香港：教育局語文教學顧問專責小組。

香港教育統籌局校本支援服務處（2006）《交流與協作經驗匯集（語文篇）》香港：香港教育統籌局校本支援服務處。

晴川（2008）：《讀中悟、讀中說、讀中寫》，香港：香港中文大學普通話教育研究及發展中心。

學員：周玉英

回應或發表請電郵至 [lycheung@cuhk.edu.hk](mailto:lycheung@cuhk.edu.hk)。

如欲更深入了解以上課程及報名，可瀏覽本中心網頁：<http://www.fed.cuhk.edu.hk/~pth>

查詢電話：3943 6749

查詢電郵：[pth@fed.cuhk.edu.hk](mailto:pth@fed.cuhk.edu.hk)

地址：香港中文大學教育學院陳國本樓 6 樓 609 室

